Детеплевий: американськом succession system, Authorized by Information Control Division.

Dominepeckaam: Bankkonto No. 00714 Buyerische Hypothekenund Wechselbeck, Filials New-Olm. Hinn na micem a noncrosums визратими 5НМ. Часопис рисиласther miers emparants rpomeli.



Amerikan Millingeniamur, Authorizen by Information Control Division Bankkonto Mr. 01714 Bayerische Hypo-

theben- a Weshasthank, Fit Hen-Olm Beaugapreley Durch Postherup ini Monat RM 5 - speecht, Zustellgebühr. Das Abonnement let tos voreus subthur

UKRAINISCHE ZEIFUNG

tradesint swelmin witchenticht Militwoch und Samatae

stamti OLM (Dossa

Him - Posts Town 100

Середа, 1. жовтия 1947 р. — Число 69 (127) Рік III

Mittwoch, 1. Oktober 1947 - Nr. 69 (127) Jahrgang

## Мавара в справі допомоги

BAUHHITOH. (PIIIT). 29 Repects. Президент Трумен радитиметься сьогоди в прощаними членами американського Конгресу в справі допомоги Европі. Допомога мле стати чинною петавно, пезалежно від загального GREBY BIREYROUR.

## "СЕД" В РУМУНІЇ?

BYKAPEmr. (PIIIt). 29 pepecus. Coniвліствина і комуністична партії Румупії плинують об'єднатися в одну партію. Нова партія називатиметься робітипчото партісто і пходитиме до склюду коадіпійного уряду.

## Перед міськими виборами в Ітапії

РИМ. (Зюдвестфунк). 29 вересвя. В Римі розпочалася передвиборча кампанія до виборів міських самоуправ, Вибори відбудуться 12-го жовтня п. р.

## Розподіл окупацінних витрат

лонлон. (РШт). 29 вересия. 8-го контия розпочнуться англо-американські переголори з приводу розполілу окупаційних витрат в об'єднаній зопі. Недавно англійський уряд заявив, що він не може платити долирами нарівні э США, тобто 50% усіх коштів окупапії. Англін ладна платити 25%, тоді як США платитимуть 800/-

## політичних емігрант в

Нью-порк. (РШт). 29 вересии. На домагания політичних емігрантів із східиво-епропейських країн політичина Комітет ОН мав би перевірити ситуацию в Болгарії, Угорпині, Польни в Румунії. В резолющі політичних емігрантів пропопується утворити специальну комісію, що мата бопраповати систему виборів у всіх ших Epainer.

## Вирон у Трані

БЕОГРА (РШи). 29 кересия. Веркопили албанський суд засудив до страти 18 осіб та до багатьох років ув'язмении 8 осіб. За допомогою і вензівками англійської й американської місій вони нібито плинували скинути теперішній албанський урид. В обишувачений часто згадувано імена представників англійської та американської місій,

## Мобілізація в Греції

АТЕНИ. (ДПД-Ройгер) Всіх греків, віком 22 роки, здатних посити зброю, повликано до пійська. Гренькі збройні сили збільшаться таким чином па-20.000 новобрания ("Ді Нос Цайтунг", 29 вересня!

## впідемія холери

· ВАШІНГТОН. (ГА). 27 вересия. 5 американских літаків в медиканситами проти колери вилетии до Каїру, тоб допомогти стипетському уридові запобігти епідемії в Єгипті.

# за негайну

ВАШПНІТОН. (ББС). 26 верес- ження вживания харчових пролукпід час скликаного на повелілок ливну ситуацію в Европі настільки спеціяльного засідання він обгово- критичною, що пема часу для дерюватиме з чоловими представииками Конгресу заходи негайної допомоги нуждений Европі. Він, Трумен, сподінається, що потрібні для цього засоби можна буде підшукати, не скликаючи спеціяльного засідання Конгресу. Одночасно презплент звернувся до американського пароду з закликом обмежити въкивания харчових продуктів, не виматаючи, одначе, зменшения вживанпя, а скорше закликаючи не розкилати харчів. Як заявив презилент, у США шороку викидається стіль-

вя. Презилент Трумен оголосив то тів. Трумен назвав харчову і патальної і ретельної перевірки.

> З приводу довготермінової програми Маршала Трумен сказав, що всі заходи підлигатимуть спочатку точній перевірці. Принципи, на яких побудовано звіт европейської екопомічної конференції, за словами президента, здорові і, здається, прийнятливі для американського пароду. Він налісться, що південно-американські країни співпрацюватимуть у зайснени Маршалового пляну.

Економічний комітет у справі рерив спеціяльний комітет для обме- звіт до 1-го листопала. Із звіту значним досягненням.

буде видно, якою мірою США спроможні допомогти Европі. Гадають, що комітет хоче зменшити розмір пілтримки, що її вважає за конче потрібну Европа. Щождо звіту 16 европейських країн, то він, кажуть, недостативо деталізований. Державний секретар Клейтон, учасник на ризьких нарад, залишив Европу, шоб повернутися до Вашинтопу. Він обстоює такі заходи допомоги европейським країнам: кредати на харчові пролукти, познив Експортпо-імпортного банку і розподіл золотих запасів, пограбованих напистами і по закіпченні пійни переховуваних альянтами.

В одному послани, переданому ки хліба, що це становить при- алізації Маршалового пляну (покли- через Бевіна 16 европейським краблизно 70 мільновів бушелів (бу- каний до життя на домагання пре- інам, міністер закордонних справ шель—27 клгр.). Президент утво- зидента Трумена) закінчить свій Маршал назвав паризький звіт

# Успіхи грецьких урядових військ

кі збройні спли знишили під час утримуванні спокою і порядку в в прикордонних районах. боїв із партизанами 100 повстанців ти на Пелопониесі партизани підпалили 1 населений пункт після того, як ім пощастило подолати озброєну селянську міліцію.

ліс дав вказівки населенню всіх міст сіл лопомогти урядові гарантувати безпеку всім твм повстанцям, що злаються, користуючись з амнестії. Король Павло, шо відбуває тепер інспекційну подорож через терени, де діють партизани, відвідав "школу перевихования" в Тріккалі, де інтерновано колишийх членів комуністичпої партії і Елас.

АТЕНИ (ББС). 28 вересия. В Атенах офіцінно повідомлено, що в боях з партизанами урядові частини 200 осіб здалися в полов.

додав до відома міністер суспільної ляс Дена, 32 члени "Військової ді- дання спеціяльних уповноважених безпеки К.Ренліс, всіх чоловіків ві- га" на чолі з ген. Станчевим від- міністрів закордонних справ, що ком від 34 до 35 років, буде по- дано до суду нібито за участь у спочатку мало початися б-го жовткликано до новоутвореної "націона- змові, льної гвараїї".

Головие заплания "національної есия. Суд над колишнім провідни- пропозицію щодо зміни дати.

АТЕНИ. (Ндф). 26 вересия. Як гвардії — вона складатиметься з краіні. Регулярна армія, чисельністю виходить з одного комунікату, грець- 50. тис. вояків — полягатиме в до 150 тис. вояків, діятиме головно

## і 30 взяли в полон. В районі Спар- Дальші прощеси на Балканах

нього уряду, генеральний прокурор закидом державної зради. вимагая для головиих обвинувачених смертної кари.

БУДАПЕШТ. (Дена-Ройтир). 26 вересия. Як подає советська Агеннія ТАСС, перед угорським народнім судом розпочався в поведілок пропес проти 41 особи, обвинувачених у плянуваниі змови проти уряду.

ЛОНДОН. (ЮП). 26 вересия. Болгарський часопис "Отечествен Фронт" знищили протягом 10 дин 600 осіб, нів опозиційної партії, бо вони до-АТЕНИ (Наф). 26 вересия. Як переходити до Болгарії. Як повідом- ції запропонували перенести засі-

ПРАНА (Дена). 26 вересия. Згід- ком опозиційної румунської селянно з повідомленням АФП, на про- ської партії д-ром Ю. Маніу і чільпесі проти групи членів албанського пішими представниками ного партії Міністер суспільної безпеки К.Рен- парляменту, яким закидають участь почнеться в Букарешті 10 жовтия. у змові проти республіки і теперіш- Маніу заарештовано 21 липия під

## Листопадову нонференцію відкладено

ЛОНДОН. (ББС). 26 вересня. Англія запропонувала Франції, СССР і США перенести лондонське засідання Ради міністрів на кінець листопада. Спочатку цю конференцію було запляновано на 3 листопада. Отож пропозицію про перенесении засідання зроблене з метою повідомив, що заарештовано 18 чле- уникнути рівночасного збігу конференції міністрів закорловинх справ помагали "диверсантам" - з Греції із сесією ОН. Уряди США і Франня, на початок листопада. Совет-БУКАРЕШТ (Дена-Ройтер). 26 ве- ський Союз ще не відповів на їхньої країни і обгрунтувати своє праг-

> типу "Т-34" і "КВ" (Клим Ворошилов) з їх 85-мініметровими гарматами, а також важкі танки "ИС" [Посип Сталіп). Тапкові фабрики, перевезені до Уразу-Сталу, Кіров і Харків-випусти-

> > Проишли сталінський вишкіл

## ан протягом війни разом 23.000 тапків.

ВІДЕНЬ. (ЮП). 15 вересия. З загального числа приблизио 55.000 австрівських військовополонених в СССР до Візня прибув перший контингент-1200 осіб. Всі виглядали добре. Воши групами вигукували: "Ми не хочемо оріситуватися на Захіа" або "Ми бажаємо порозуміння з СССР і нових виборів". Багато з них привезли з собою портрети Сталіна й інших видатних особистостей СССР.

ВІДЕНЬ. (Дена). Австрійські військопополонені, що повернулися з Росп, заявляють: воим провиди справжини вишкл з питания комунізму, не бувша, одначе, змушені вступити до парти

TOKIO (Pazio-Incopya). 25 me ресия. Ипонсычий уряд ухвалия запрополужати перевищиля для всіх впоись-KHY BORRIS, MO ROSEDTADTICS & COSCIського полону. Уряд вінне таке рішен ня за порадою американців, щоб зисписодили наслідки советської прочагалли, якій могли пілнасти в СССР подонені японні.

ЛОНДОН. (РШт). 28 вересия. В греко-правосланий перкы и Лондомі відправлено панадилу по нелавия страченому провідничові болгарської опозиції Н. Петкову. На папакові була присуткі представлики духівниктва Бозгарії, Румунії, Польші, Хорватії і Чехо-Словаччини.

ГЕЛЬСІНКІ, (Ндф). 26 вересия Советські установи в Фіндандії передали фінському урядові менорандун. у якому твердять, що в "Фінляндії досі ше діють фацистівські антисоветські організації.

BEOFPAIL (Stormerthymet. 2) вересия. Югославськай уряд запросии -70 себе 6 провідних американців. шоб вони могли на жіспі перемірита ситуацю на греко-югославських кордонах. Серед запрошених кол міністер закордоннях справ Берас, республіканський кандилят на майбутынього президента США Стассет і кол. міністер фінансів Г. Моргентав.

 БУКАРЕШТ. (ББС). 28 вересня. Сьогодні до Букаряшту прабули 11 членів американського Конгресу і 4 економічні експерти. Воли зушиняться тут на 3 дні, щоб ознайомитися з економічним становищем Румуни.

\* БУДАПЕШТ. (ББС). 28 вересия. Перше засідання угорського пар зименту відбудеться наступного четперка, коли парлиментові представлять новий кабінет.

ПЕКІН. ("Швабенехо"). 26 вересня. Вперше за всю тясячолітию історію Певіну в міських виборах взили участь BUILTIL.

\* ШТУТТГАРТ. (ШтН). 27 вересня. Американський публінист В. Ліпмен прибув з візитою до Німеччини.

« CEOЛ. (Дена-Ройтер). 26 вересия. Керівник совстської делегації російсько-американської комісії в справах Кореї запропонував вивести звідти окупапійні частини обох великодержав до 1948 pory.

\* НЬЮ-ЙОРК ПОП. 26 вересня. Представники Французького Марокиа звернулися до генерального секретаря ОН з проханиям дозволити їм висловитися на сесії про фактичний стан исини стати незалеживия від Франції.

\* IIITYTTTAPT. (PIIIr). 27 sepecus. В італійських Установинх Зборах точаться сьогові дебати з приводу вотуму ведовір'я урядові де Гаспері. висунутого лівими сопівлістами Невин та комуністами. Міністер закордонних справ Сфорна спростував тверджения, що США втручаються у внутрішні справи Італії.

 ПРАГА. (Дена-Ройтер). 26 вересия. Незалежний празъкий часопис "Спободне Новіни" повідомляє, що понад 400 "партизапів" на чолі з кол партизаиським провідником Гавлат напали на будинок словацького паравменту в Братиславі і шукали голову слованьких Народніх Зборів, а також принідника демократичної партії д-ра Летріка.

\* БРАТІСЛАВА. (ББС). 28 пересия. Слованьвий комісаріят внутрішніх справ опублікував комупікат про недавно викриту элову. Змонняки діяли під керівниптвом словацыких емирантів за кордоном. Обвинувачуеться також секретаріят демократичної слованької парти

 БЕРЛІН. (Дена). 26 вересия. Як повідомила англійська Контрольна Комісін, аліянтська Контрольна Рада дознозила карбувати воні п'яти-і десятипфенігові мовети за старими зразкани, але без свастики. Вони з'являться в обігу тоді, коли відповілну суму баннот готпасою буде вилучено в сопувишшево.

# Проти уряду де Гаспері

вих комущетів, у їхнія поході проти напіональному конгресі партії знову христивисько-демократичного уриду де обрано на голону, 26-го пересни за-Гаспері, підтримують тепер навіть ті явив, що він ладен співпрашовати з партії, які досі були іхніми протавниками. Так, напіоналістична "Uomo Qualunque" ("партія кожного") запропонувала ім своєрідний союз. Основополож-

# KOMYHIKAT

Українська Поветанська Армія (УПА), що згідно з світлими вір'я урядові де Гаспері, хоча само традицими високо несла та несе прапор українського національно-державного визволения, 6 спільним добром всього українського народу. На її боротьбі, терпіннях, крові не сміє піхто

творити из групового из партійного капіталу. Ті нечисленні учасники УПА, що опинилися по цей бік залізної заслови, заслуговують на повну підтримку та опіку веієї української еміграції, як так само визнания за їх героїчні подвиги.

Всесторонню допомогу та опіку тим членам УПА провадить покликана до того окрема допомогова організація — "Опікупчий осередок", складена а представників наших громадських установ, що едина у випадку потреби управнена звертатися до широкого громадського загалу в справі допомоги.

Bepecem 1947.

Координаційний Український Комітет, ливо визвилися доброї якости танки

= РИМ (ЮП). 28 вересия Італійсь- вик пього руху Г. Джіантіні, якого на комуністами, якщо вони звільняться від усіх чужоземних впливів і стануть чисто італійською партією.

Гакож праве крило сопівлістів на чолі з Сарагатом зробило пров, що міг би сприяти комуністам у їхній боротьбі за вляду, проти уриду де Гаспері: воповисунуло прополинію про вотуй цедовідхилие участь комуністів у колліційному уряді.

#### Советсьного HOBHX Союзу"

НОВИЙ УЛЬМ (У.В.). Як повідомане піменький часопис "Ді Ное Цайтунг", 14-го вересия советська армія святкувала запроваджений минулого року "день танконих пінськ". Не менше 250.000 конків танаоних частин нагороджено орденами і медалими, а 1120 серед них присвоено звания "героїв «Советського Союзу". Особ-

## Повоєнна драма "визволених народів"

пісі ж долі в букврештській в'яз- принципом "поділяй і пануй". пипі. Безконечнеми "чистками" пар-

вания у внутріполітичному житті видатних державних службовців ред винх не оставню ролю грав партії. політичний такт такех відомих державиях діячів ще передвоєнної Чехо-Словаччини як презилент Ел. Бенеш і міністер закордоннях справ Ян Масарик, Саме на групті вілпоспо більшої самостійности Чехо-Словаччени міг статися той факт, шо попервах чехо-словацький урял дав эголу приеднатися до відбудовної акції західніх держав (плин Маршала) і лише через кілька диів, ва виразну вказівку Москви, поспішав що згоду відиликати. Цілком эрозуміло, що Москві навіть така відпосня самостінність Чехо-Словаччини рішучо не подобалась, бо порушувала старанно монтовану саність, чи пак озноманітність політичної системи "визволених" краін. Тим більше, що від пильної уваги Ігремли не могла скритися та обставина, що в Словачини "воз слнавій" по війні з Чехією і позбавденій таким чином державної самостівности, не вигас дуд і стремління до власної демократичної лержави, до повиої суверенности.

Отож якраз звідси й виріанила Москва повести ринучу кампанио "гавихшальтаці" Чеко-Словаччиви, придушения в ній всіх лемократичних езементів, що ставлить спротив вальши совствзанії краіни. Це для Москви так зручише, що тут вона мас эмогу використати антагоністичне наставлении до слования з боку чехів, вы будь-шо-будь инвляться на словаків з деякою погордою і не можуть так легко забути слованам их повелину напередоли вівни і прагисник до повної державної самостійности. Це прагвения слованьного народу-врештою шаком заковие - свого часу вико-



У Франсфиян над Марния мабудоsano rasom "Crapali Sicr". He wordt Hapapunanus erplusy, SEPTIME SEPTEMBER SEPTEMBER SPRING пуртавля обероприоризантир в р В.

Ciena-Dimai.

Розправа в демократичною опо- ристав Гітлер для послабления Чехозапісю, керованою національними Словацької держани і кінець-кінцем сельнськими партівми Болгарії і Ру- її повної ліквідації та приеднання мунії, вчинева за вказівкою Моск- більшої частиви до Райху у виглиді ви мар оцетиовими уридами "народ- протекторату "Богемія-Моравія", З пього фронту" в згаданих державах того походять чеські обвинувачення -слухияних сателітах Москви-до- словаків у тім, що вони, словаки, бігає свого кінца: Гіжолу Поткова, "розвалили" передвоєнну Чехо-Слопровідника болгарської опозиції, ваньку республіку. Все це Совети лиями страчено, а ного колега в добре знають і майстерно викори-Румуні, старенький Маніу, чекає стовують для своєї мети за старим

Тож останні відомості звідти готії дрібних власників розгромлево ворять про почату чехо-словацьким вемократичну опозицію в Угорши- неитральним урядом рішучу розправі, де провідника опозиції, дідера ву з слованькою опозицією, очолюпарти дрібних пласивків Белу Ко- ваною чисельно найбільшою Демокравача заморяевано в тюрмі ще до тичною партією. Робиться не за висуду. В Югославії від полібної "лік- пробуваною большевицькою режисувіданії провідник хорватської Се- рою стандартною методою: нешодавдинської партії Мачек мусить ряту- но "викрито протнурядову змову", ватися за межами Югослави. От- при чому будо заарештовано попад же, советнавия тих країн прово- 600 осіб, а щойно пами лиями вже даться плиново і настиранно в житти. "викрито другу эмову" і заарешто-До вногось часу відносна толе- вано знову сотні людей, серед них спостерігалась у Чехо-Словаччині, напіть членів парляменту, приналеж-На не скланався ряд обставии, се- инх до словацької Демократичної

> Отже ясно, що словацькі селини, які полекули так радо очікували на прихід "братів-русів", мають всі пілстави нарікати тепер на свою тодішню наівність. Бо початого розгрому "ворогів народу" маріонетковий чехо-словацыкий уряд не припинить аж доти, доки не вигубить комуністичної опозиції.

в офіційно і фактично окупованих остаточного закріпачення!) б дати протилежні наслідки. большенили приступили не гаючись. советських просторах.

goro peaniaquim.

большенинького колонізаторства очевидна: Москва намагаеться створити етнічну підставу для опанування всього закідньо-чорноморського побережини — від Галипу на Дунаї аж до південного кордону Болгарії. 3 пісю метою поселенцям з Советського Союзу наласться відновілнерумунське чи болгарське - горожанство, поруч з перебуваниям на SOCIECTEDIO BIRCHER.

дор" в Австри, тобто про запсию-

нальний карактер в причини масо- Але нелика прама українського миру на чемлі бути не може.

# Про небезпеку світової війни

Тим часом, на те хвидююче пи- атомовій війні. тания до пього часу віхто ще не дав більш-менш певної відповіді. Ми лише чусмо: "можливо", "може статися", "схоже на це".

Спробуемо прознал зувати пе питания очима холодного розсудку.

Насамперед, мусамо стверлити, що с певні поважні обставини, які тягнуть нас до нової війни, але поруч в цим с також чинивки, що можуть забезпечити тривалий мир між пародами, Люди, що побоюються нової війни, базуються на економічних, політичних та ідеологічних противенствах між СССР та Заходом, що привели до фактичного поділу світу на два табора; на восина пожежа.

висунути такі моменти: поперше, грами пього "остаточного закріп- як також западто великі поступки себе своїх сателітів. ления" (так і проситься сказати — перед СССР з їх боку, якраз могли

Морська фльота США перевишус всі фльоти світу. За її допомогою США могли б контролювати всі мори світу, що зовсім пелоступне для совстської фльоти. США мають в даний час запас атомових бомб, що іх можна впразити тризначинм зислом, тим часом Совети не мають пічого. Інпустрія США також далеко перевищуе советську, а транспортова система війною не ушколжена.

СССР мае найбільшу армію і світі, але величина її полягає лише в людському складі. Армія ця озбросна не досконало. Багато вояків, під час їх перебування за межами наявності гострих місць терти між СССР, наочно побачили, наскільки інтересами згаданих двох таборів, відстав СССР від життєвого станщо можуть бути тими вогнищами, дарту і рівня техніки навіть назвідки може розпалитися всесвітия півзруйнованого війною Заходу. Крім цього, СССР має також ба-Проти такого побоювания можна гато внутриніх проблем. Урожай ц. р. в СССР повинен бути побрим, російська слабість та американська алеж виконання завдань нової п'явитипатія до війни, побоювання тврічки в галузі реконструкції провсе активне ядро словацької проти- перед катастрофальними для всього мисловости та транспорту відбувасвіту наслідками, які могли б ста- сться дуже мляво. Багато складо-Але поруч в розгромом опозиції тися в наслілок вжитку атомових вих частин Советського Союзу мабомб та іншої нової зброї масового ють помітні тенденції до відокремкраїнах, поруч із створенням про- знищення. Подруге, ні один народ в лення (Україна, Крим, Північний комуністичної урядової більшости в світі не бажає пової світової по- Кавкав), в них помітна діяльність парляментах, поруч з перебудовою жежі. Щодо урядів — також. Аме- сепаратистів. Навіть в лержавахгосподарсько-політичного житти на риканський уряд пважає за необ- сателітах, що політику їх нипі скосоветський колил, повна советизація хідне, як і раніш, мириим способом ровує Москва, відчувається слабість, названих тут малих "визволених" полагоджувати всі міжнародні коп- Відкинення пляну Маршала розпінаролів передбачає ще остаточне за- флікти. Але, за думкою американ- пюстьси багатьма політиками, як кріпления в инх справживої "совет» ських лідерів, передчасне роззбро- намагання з боку Советського Союської демократії". До виконання про- сния США і взагалі західніх держав, зу за всяку ціну утримати біля

Багато політичних буревіїв пронеслося над Росією протигом її дов-Люди з Кремля також споліва- голітивої історії. Смерть Сталіна С не примусове переселения і пере- ються уникнути війни, хоч хід їх однак не викликала б народньої ремішування людности, що має на меті міркування зовсім інший. Вони ро- волюції, а лише "придворкі" супестворения і тут "слиного советського зумноть свою слабість і бояться речин, які могли б привести до рознарозу" за зразном давно і невід- війни. Хоч багато було сказано в колу партії, як це було за Трохильно залиснюваної ачий на перел- американському Конгресі і Сепаті цького, та до ліквідації тої частивосиних, так би мовити, питомих про військову слабість США, однак им парти, яка програс. Є невні США на сьогодні все таки зали- підстави твердити, що Сталін чи не За остания два-три роки світова шаються першою державою в сві- Сталів советську політику не эміпреса подала нам багато фактів про ті щодо економічної та восняої по- нили б. Боротьба внутрі партії цей широко закросина план советсь- туги. Правла, армія США кількіс- могла б лише послабити Советкого перемішування народів і про но менша за совстську, але зате ську Росію взагалі. Треба ще додавона краще озброена і має великі ти, що насіння партійної незгоди В румунській і болгарській Доб- резерви-матеріяльні і людські (зо- вже й тепер дас помітві ознаки. ружкі, тобто в провінціях, прилеглих крема ветеранів), що в перший мо- Та слабість і с основним фактором, до Чорного моря, Совети масово мент небезнеки ії підтримають. Хоч що спонукує Совети не бажати оселюють росіян, спронавжуючи їх вітупство США має тепер трохи війни. На наступних 5-10 років з Советьского Союзу. Мета шього менше літаків у бойовій поготівлі, війна між СССР і США з тих при-

Чи с небезнека війня між США віж СССР, але зате далеко більше чин мало вірогідна. Крім пього, Ро-СССР? Чи доведуть політичні та в резервах. Крім того, вкість аме- сія завждя тріюмфуватиме, дока скономічні суперечності до крянавої раканських машин і пілотів далеко помилки Наподеона і Гітлера пе сутички між тими країнами? Ось перевищує машини і пілотів совст- будуть ретельно вивчені і взяті до патания, які нипі турбують весь ських. Росія в даннії час не має уваги. СССР може легко перейти світ — не лише політиків I дер- стратегічно бомбардувальної аві- більшу частину, а може навіть всю жавних мужів, але й найширші яції в тому розумінні, як її знає і Европу за кілька тижнів або місямаси людности. "Холодна" війна, що має США. Росіяви не мають також ців війни. Алеж, на лумку наших ний точиться між цими ідеодогічно- надпотужних бомбардувальників ти- посиних спечіялістів, йому не властьпротплежними державами, дійсно пу "летюча спгара", які матимуть ся довго утримувати пі терепи. Арлегко може перейти до "гарачої", варішальне значення в майбутній міям СССР довелося б сидіти на вулькаві, очікуючи вибуху щохвилини. Крім пього, советська промисловість та слаба комунікаційна система не дали б змоги постачати совстських повый всім необхіднам для проведения окупац . Всупереч загальній думий, є всі

підстави твердати, що советська інлустрія не с така міцна і захищона. Вона ще більш може бути дошкулена, ніж американська, і ворожа апіяція піл час війни може досить легко завдати їй націвного удару. Не зважаючи на це, війна в СССР все ж була б довга і кривана з причини великих російських просторів, чисельпости людських резервів та відчайдушного спротиву росіни кожній павалі. Це, власне, добре враховує совстьский уряд.

С ще одна причина, чому Совети не бажають бути ініпіяторами війни, а натомість вважають за лічше вичікувати. Згідно з комуністичним кредо, заповіданим пророками комупізму, капіталіствина система крис в собі насіння власної загибель Тому Совети очимоть моменту всесвітньої кризи, яка, на їх думку, обов'язково охопить внесь світ-і тоді, розпочавши вінну, вони дегко пололають "капіталістів". Комуністичні вожді навіть визначили дату, коли ця вриза розпочнеться. На щасти для нас і па нещасти для них, партійний малендар їх помилинси висе два рази: поперше, коли ви провіщав американську кризу наприклиці минулого року, полруге, коли цю дату він переніс на весну цього року. Гепер комуністи намагаються переконати нас і себе, що світова криза вибухие "дуже скоро".

Ми вже сказали, що одиня в чинавків світової війни є пмісци спільних інтересів". Насамперел, це контроль пооток, напузачия на водних басе нах (напр. Серелземному морі), конгроль нафтових джерел та політичні проблеми в деямих краінах. Сигуація в Греції і взагалі на Балканах може бути яскраним прикладом. Гострі місця "стику" інтересів Сходу і Заходу являють собою також Корея, Китай і Манажурія, Грісст, Маляршина, Австрія та Німеччина. Життеві інтереси двох протилежних таборів у ших пунктах такі важлині, що, боронячи їх, кожна з сторія може не влякатися навіть збройного конфлікту.

Полищо Захід і Схід добре звають, що несе з собою нова атомова війна, і тому бояться її настідків. Тож, на шастя людства, в загальному чинники, що тигнуть до війни, урівноважуються чиннячами, що твгнуть до миру. Але невідомояк довго такий стан може тривати. У всякому разі, Америка обстоюе са товай мир, і не вана США в тому, що ім доводиться уграмувати свою выськову потужність на належны височина.

За натеріялани Гансови Боллуіна "Ham-Hope Takke" M 5 (212).

## Heapaska

B secuveifull orard In.M-ma ... Ilкарю, апілися сам', укливій в YB" a 61-62, a reassummer aparent roaпичаси прикра помичка. В другину nia kinna ansani, se resopurace n те,що укуаливаний робитика і колгоси and in paropyra strongworse a Vapa ini npasanio-caniratioristica miguna evers, and for a meneturery, close our "He is over the alle for apringer of пост и приократили умера същ наста з syrs suspensesses upleasure-sestions (senot impistrate, sponyugano-, (t чому на суминасмосыч

даж теревах і досі значної кількости готермінову позику і рид інших спе- лення і блудні мансири, змагає не-Ule минулого року восени свро- платного проізду залізницею — аби знишення державно-політичної сувесиські часописи облетіла вістка про лише підтрамати пових поселенців ревности підбатих народів, до пов-

зобілізованих червоноармійнів і спро- залишки української людности Лем- роду". залжения з Росії колгосиннків на 150- ківшини і Посиния, що його поль-

вих депортацій місцевих жителів на народу в часі війни і тепер — то

схід і поселення на їх місце новях окрема тема. На цьому місці ми мешканців, переважно росіян. У пово- хочемо ще раз підкреслити всю створеній Калівінградській окрузі безоглядну бругальність політаки (частині Східньої Прусії, внектованій большевицького центру до всіх тих по війні Совстами) на місце вигуб- менших і більших наролів, що челеної і виселеної тубільної людинсти рез світову війну потрапили в сфетакож спроваджується нових меш- ру його політичного впливу. Ця поканців з Росії, яким надається дов- дітика, попри всі хвидеві послабціяльних привілеїв, вилючно до без- винино і послідовно до цілковитого ак званий "слов'янський кори- у стані "коловізаційного ентузіязму". пої заглала їх паціонального облич-У Східній Прусії, але вже в По- ча і розпущення в безликій рабсьлания Советами плин оселении де- льській ії частині, оселено також кій масі "единого советського на-

Так вигандае, коли відкилути пломотровій смузі території, викро- съкий уряд Берута зігная з віко- полуду крикливої большевацької снів з живого тіла Австрії і вивлас- вічанк ріднях теренів, з потом і пропаганди, суша правда резльної ченій (фактично відібраній) віби для кров'ю скроплених земель і частви- дійсности в країнах, урягованих потреб окупанійного війська. но, в порядку виконання угоди про від назади гітлерівського надіонал-Полібну картину бачимо і на обмін людністю, передан Советсько- соціалізму. І в шьому велака драобевом, в крабих Прибалтики. Ни- му Союзові, до них україннів роз- ма не жише згаланих и-родів, а й нения долиеть Естонії, Литви і Латвії порошено по різних закутнах, а пілого культурного світу. Бо дока вже на половину втратила свій напіо- решту насильно перегнав до Прусії, такий стан триватиле — спокозо і

A. CTEPHOBIU

# Не заплутувати справи

(Порядком дискусії) Ів. М-КО

Всяка дискусія корисна тільки тоді, коли в ній стикаються ясно викристалізовані погляди. Коли людина, яка дискутус, знас чого хоче і спос розуміння справи обстоює з мансимальною яспістю. Якщо ж в дискусії беруть участь люди, які не мають чітких викристалізованих поглядів, тоді ваступає або капітуляція слабшої сторови і дискусія такем чином, виконавши своє завдания, закінчується, або слабша сторона, рятуючись від капітуляції, уже не в ім'я істини, а в ім'я амбіші почиває заплутувати справу, ве зводять кінців з кінцями і досягае успіху хіба тільки тим, що відбиває в читача інтерес до дискусп. Дискусію, започатковану Ів. Кошелівенем, треба конче врятувати від шісі останньої можливости, треба ясно довести, хто говорить правлу, а кто помилясться.

Порівнюючи виступи моїх опопентів-Ів. Кошелівця та Ю. Бог- правдивої демократії зовсім відміндановича мушу сказати, що хоч не від советського. Невже Ю. перший і натягував факти та вис- Богданович таки справді не бачить повки (напр., обвинувачения пілого різниці між становищем гірпиків сопіялізму у війнах, в тоталітариз- Донбасу і напіоналізованих копамі тошо), все ж він свої правиль лень демократичної Англії? Нам ні чи неправильні — висновки ви- здасться, що большевицька ніч не кладав ясно й переконано. Тим са- дас йому бачити й цього, бо в мим він допоміг нам встановити своїй статті він далі твердить: пілви ряд шким покищо не запе- "Спільним для всіх сопіялізмів є речних положень. А саме: мн до- також більший чи менший затиск вели, що соціялізм демократичний і особистої приватної ініціятиви, на- На кордоні Афганістану, серед чу- потреб (в першу чергу матеріяльно-"соціялізм" тоталітарний, чи, ка- самперед у господарській ділянці, і жучи конкретніше, соціялізм Шу- розріст армії урядовців, всяких бюмахера і "соціялізм" Гітлера, со- рократів, загалом державного апа- Там техніка сільського господар- землі і фабричного промислу, націялізм соціял-лемократа Петлюри рату". Теж вічим не доведене, гоі "соціялізм" найбільшого в історії дословне твердження, яке дуже їнська (дани поливаються штучними Чудесні слова! Але що вартні в людства злочиния Постишева с речі легко спростувати. Уявім собі, що ве тільки не схожі, а навіть і не великі націоналізації в Англії збільспівмірні. Ми довели також (і того шують бюрократію і державний сіл, що вже в другому поколінні нус"? Той "плюс ікс" тим мінусом дост віхто не заперечня), що соція- апарат. Якшо таке збільшення по- не бачила України, що вчиться в зводиться до нуля. Так і в Ю. дізм демократичний вартив підтрим- чинає ставати тягарем для економі- російській школі, говорить все ж Богдановича. Змішуючи в першій ки и васлідування, в той час як ки, тоді опозиція Черчіла чи когось українською мовою і ставить для половині статті докупи соціялізм "соціялізм" тоталітарний вартий по- іншого з фактами в руках дово- советських вояків українські п'єси, демократичний і "соціялізм" тотабоювания и ливідації. Власие, це й дить шкоду для суспільства від Українське коріння не таке мілке, літарний, Ю. Богданович марне було провідною ідеєю дискусії, роз- бюрократизму і, нема сумніву, що як галає Ю. Богданович. початог Ів. Кошелівнем — довеств, суспільство зробить так, як йому чи в укранськие напонально-виз- наивигідніше. Алеж Ю. Богданович вольний боротьбі соцінлізм може бу- не передбачив опозиції Черчіла, бо тв знарядлям, чи ного треба кате- для нього з темряви большевицької горично відкинути. І от, якщо ів. Кошельець в цьому питани путав-CH TRONE BUE BERRIAN BURERIAN COпредізм і тільки в одному міспі, всупереч самому собі, визнав ного прогресивним янищем), то Богдапович своє ставления до соплялізму поділив з аритметичною точністю пополам: одна половина його статті за сошилим, друга — проти. Викодить за математичним законом - илюс на мінус взасмно нишаться. Запишається нічого. Звернемось до факти.

социяльну? Слідом за Кошелівнем суспільному розвиткові і не загро-Ю. Богданович тверанть, що встри- жус новим основам суспільства. си, притамании тоталітарному со- Гака ж приватна ініціятива, як півхізмові, є невід смиї риси вся- інженерно-технічна, наукова чи миского сошилизму взагалі. Він пише: тепька є передумовою самого існу-Практично іншої форми сошялі- вання сошялізму, тобто, вільного заци, иск удержавления, не дан у трудового суспільства. скільки будь помітивх маштабах віхто, включно з дейбористами, ження Ю. Богдановича, що демок- розходиться з правдою, бо ані в Отже держава имо власиви,.. ви- ратвчини соціялізм хоче зберести ступає наявно за всіж сошвлізмів", систему большевиньких колгоспів, го меморандумі до Понтифікальної Пе с веправильне тверджения. Це навіть демагогічне трердження, Еміграційної Комісії—нічого не го-Удержавления с одна в форм усу- бо Ю. Богланович не назве ж жад- вориться про пропозицію співпраці спільнення. При чому, після совет- цого випадку на еміграції, коли б обох Церков в акції допомоги і песького досвіду, форма дуже ском- хтось оборонав систему большеви- реселения. Канцелирія Свящ Синолу пром товава. Удержавления засто- ньких колгосию. Але тут Ю. Бог- просить про вміщения для спростосовусться на заходи тільки до тих данович висунув одне положення, ванни разом з ним листом мемоталузев скономики, вкі інакши ні- яке вимагає докладвішого висвітлен- рандуму Свящ Синоду УАПЦеркви як не можна усусшаванти. Напр: на. Він паше: "Обстоювання кол- на еміграції, висланого до Понтифібанки, залізини, земельні напра, госпного землевпорядкування може кальної Еміграційної Комісії в Рамі важний промисел. Удержанлении ж співчутливо сприйматися лише тою 22. VIII. 47 р. выблини талузей сколоміки запе- частиною українського селивства, речусться не тільки демократичним яка вже улягла впливові совстської соціялізмом, а навіть большевизм, ідеології і практики, що внутрішнью воки вля ще не больси мас, він не примирилась з большевиньким репротавався проти кооперативної і жимом. Не збудувати нам з такивсякої іншої форми суспільної влас- ми людьми незалежної України, не вости. В авглівському місті Глезгов допоможуть всив нам! Ще добре, ше задовго до вини горожани коли не перешколжатимуть активгланть транваем безнаатно, корис- но". Це тверджения страшенно потуються залими, прадывания, усьма дібне до слів наших просвітив, що ванунальним шаприсиствани без- плакали, коли спостеригали, як за- в Зак. Европі, переважно на тери- їхній тижкій долі в ім'я засад платно. Ось елементи социлізму, городжений греблею Двіпро затоп- торії Німеччини, опинились на емі- христичнської гуманности і релігійщо в удержанаевая вічого спіль- дював Непаситець та інші Дніпрові грації, між іншими народами із ної свободи має, одначе, й поваж-

І лезгова, як дореволюційні земські управи у нас, пілком незалежне від лержави. Такими прикладами повна піла Европа. Але Ю. Богланович, на жаль, тим не цікавиться, а всі речі продовжує розглядати з темряви большевицької почі. Впочі ж, як відомо, усі кішки видаються сірими... В Україні боротьба за такий стан, який іспус в англійському Глезгові, тобто за правливнії, демократичний соціялізм, відбуватиметься як боротьба за соц ялізацію удержавленого большевиками, як боротьба проти удержавления взагалі (звичайно не за управатисния).

Але й удержавления в умовах ночі усі кішки сірі ...

усе ошиює з позицій підсоветських, ську справу тоді попирала теж плутаниною. Якшо він має на увазі повну волю капіталістичної ініціятиви, то її не існує навіть уже і в Америці. В чудовому романі Т. Драйзера "Американська трагедія" з цілковитою ясністю довелено, що квитки на мільнонерів назагал уже розпродані. Всяка ж приватна ініпіятива, навіть дрібнокапіталістична, не заперечусться демократичним соція-В чому Ю. Богданович проти лізмом, якщо та ініціятива спринс

Неправильним є також тверд-

"уляже впливові совстської ідеоло- їнське село,

свідомість зв'язували б тільки з ного соціялізму. Першін половині Шождо затиску приватної ініція- була б дійсно безнадійною. Мазела Богданович називає це "новою синтиви, то тут Ю. Богданович теж програв державу тому, що україн- тезою", ми називаємо це новою

справме сучасну техніку МТС, на- будемо лаконічними. Слідом за Ів. Постишевим, тобго над суспільством? віть великі земельні масиви. Це Кошелівцем Ю. Богданович вважає, станеться напевне, якщо больше- що "соціялізм був і є ще й досі... ісвизм існуватиме ще якийсь десяток сторично прогресивною концепцією... років. Але наш селянин віколи мас в собі зерно здорової існе перестане ненавидіти боль- тини". І далі: "Від соціялізму (лешевицьку колгосину систему і мократвчного) для нашої боротьби ніколи не перестане бути українцем, ми повинні взяти його увагу до живецької стихії ось уже коло сот- побутових) найширших мас трудяні років існує два українських села, щої людности наших робітників ства теж не традиційна вже укра- щої трудової інтелігенції". І так далі. ариками тощо). Кругом російські математиці "плюс ікс", коли перел військові гарнізони. Але молодь тих ним за дужками стоїть знак "мнамагається в другій половині статті Якщо ми українську національну викладати симпатії до демократичзалишками Січі, з оселеднями й статті читач не повірить через дручервоними жупанами, з архаїчним гу, другій — через першу. "Плюс хутором, то наша визвольна справа на мінус взаємно нищаться". Ю.

Звідки ввидивають такі разючі суперечності? Вони випливають з неясности проблеми для самого автора. З одного боку, він беззастережно проти старого, з другого за всім новим йому обов язково мариться большевидький портик. спроби деяких наших військовиків історично пережита козацька стар- Тому він і проти старого, і проти в 1919-20 рр. армійські частини шина і не попирала наймодерніша нового, а тільки за... "іншу синте-УНР будувати по типу старої Січі. для того часу кляса — дворянство. зу". За відомою ще з часів фран-Вони так само, як і Ю. Богдано- Петлюра програв державу великою пулької революції догікою подій вич закидали нашим модериям ген- мірою тому, що головною підпорою державний анарат СССР виявлянся штабістам: без оселенця й червоно- її було тільки архаїчне село, яке на якийсь час дужчим за народ. го жупана не побудуете України, на заклик волків УНР — рятуйте Ю. Богланович вважає не універ-Щоб запобіттв демагогічним за- Україну — відповілало: "Больше- сальним законом соціялізму. Тому кидам, кажемо зарані: ми катего- вики дають більше землі". Ю. Бог- найняті демократичною державою рично проти системи большевицьких данович рекомендуе нашу визвольну чиновники націоналізованої промиколгосиїв. Але не з позицій хутора, боротьбу сапрати на те, що вже словости йому ввижаються обов'яза з позицій вільного вибору трудо- раз завело її. Ми хочемо спирати ково постишевими. Так як для мивого селянива. Ми не с такі як Ю. її на нивішні державно-гворчі вер- шей з байки дужчого за кішку Богданович песимісти, щоб вірити, стви, на нипішне "дворянство". Ним немає звіри. Хоча проста догіка що якась частина нашого селянства є робітниче місто и модерне укра- мусіла б відказати, що коли промисловець, який в скоїй фабриці гії і практики, внутрішнью прами- Ось ті 50°/е статті Ю. Боглано- завжди стремів до тоталітарної периться з большевицьким режимом". вича, які він скерував проти соція- обмежености, коли він завжли був Ніколи цього не буде. Але чи не лізму. Тепер розглянемо ті 50°/, під суспільством, то чому найнитий про різні речі ми говоримо тут? його статті, які він скерував за со- демократичного державою чи-Ми приписуемо, що наш селянии піялізм. Тут ми не розходимось, тому новинк мусить обов'язково стати

> Не сконкретизував исе ж Ю. Богданович, ик і Ів. Кошелівець, отієї загалкової піншої синтези", Не розбив він і нашого положения про те, що позитивний світ існує тільки в двох сферах: або капіталістичній, або соціялістичній". Цій тезі він протиставив не пову сферу, а тільки переходову від чапіталізму до соціялізму добу. Але ми ноколи не казали, що кнус лесь сфера чистого социнаму, так само як сфера чистого капіталізму школи, принанми в Европі, не існувала. А завжди тільки з доминками: на раний стади - февдалізму, нині — соціялізму. Але одна справа бачати ясло дві системи і стрем ти через переходові ступені від одної до другої і зовсім інша справа бачити тільки переходи, тільки проміжок. Буриданів осел, пробуваючи в проможку изк звома споками сіна, здох з голоду, як відомо, тому, що не знав до якого стикка

> Греба мати мужність обирати ясний шлях, а не плугатись по роздоріжнях.

# ВІД СВЯЩЕННОГО СИНОДУ УАПЦ

Високоповажаний Пане Редакторе! В "Українській Трибуні" ч. 69 з 14. IX. 47 р. вміщено статтю п. Вас. Пасічняка під назвою "Понтифікальна Еміграційна Комісія і Українська еміграція", в якій сказано, що "Священий Сипол Укр. Автокеф. Православної Церкви звернувся до Понтифікальної Еміграційної комісії в Римі з пропозицією встановления співпраці обох Українських Церков на еміграції в акції допомоги й переселения."

Через те, що повище тверджения постановах Свяш. Синоду, ані в по-

> Штутгарт-Цуффегацзев 17. IX. 1947 p. Канцелярія Свищ. Синоду УАПЦ на еміграції.

## Меморандум

Об'єднані, як один народ, спільною національною ідеологією і в теперішньому становиці на чужині спільною недолею, українські скитальники, не уважаючи на різниці у віровизнанні, творять одно ціле на кої і Православної.

В липні місяці 1947 року організовано, з благословення Апостольського Престолу, Понтифікальну Еміграційну Комісію, запланням якої е опікуватися переселениям скитальників в Европі, приналежних до Католишкої Церкви, и тім і католиків-українців. Це велике христи-В наслідок другої світової війня виське діло допомогти вигнанцям в ного не миноть, бо самовранувания пероги. Полібне воно й до сколу Европи, й тисячні маси ук- му тіневу сторому, чого, можливо,

раїнського народу. Вивезені насиль- не передбачали ініціятори христино, як і втікачі з власної волі, — янського гуманного ліла. А са ці люди не можуть повернутися на Ватиканська акція по організації свою батьківщину з відомих причин переселення з Німеччини емігранта політичного характеру, між якими виключно католиків, а в тім і укодною з важливіших є й те релі- раїнських католиків, витворює п гійне переслідування, яке має місце серед українських вигнанців, в рідному краю щодо церков укра- складаються з православних і катоінського народу, однаково, як Укра- ликів, нездорові взаємовілности інської Православної Церкви, так і викликує ворожнечу, вносить роз-Української Греко-Католицької Цер- битти, оскільки матолики стали б в більш привілейоване становище, порівнюючи з православними, в питанні унормування дальшого іх житта на чужані.

В почутті свого христичноваого і ваціона тьного обоз язку церез своїх народом, Свящ. Сипол УПАЦ вваеміграції, мають спільні органі- жає за конечне довести про не 10 зації наукового, культурного, доб- відома Понтифікальної Еміграційної родійного і т. п. характеру, між Комісії. Стоячи в падалі на групу ними й Головну Українську Пере- повної співирані з українськими пе селенську Ралу при Центральному реселенськими организацими, в чана Предстаництві Української Емігра- нема різниць конфесійних, готовия, ції, в якій співпрацюють і пред-мірою своїх можливостей, всім укставинки обох Церков Українського раїнцим допомагати в їх тижків Народу на еміграції: Греко-Католиць- долі, Свящ. Снаод УАПЦ просать рівнож Понтифікальну Еміграціану Комісію в захисті нею тих, хте страждае від наступу в світі аптихрастиянського фронту, не робити різняць помок визнашими христиинсъкими в українському народі і и своїй помочі ставити нарівні всех українців, жерти готалізарного зда

> Мигрополит Полікави Forma Cum Cunory YATEL six entrpaint

Chuckon Haron CESPETED CERTS, CHICAY VALUE HE COURPAINS

# Митрополит Іларіон і єпископ Мстислав в Америці

Української Автокефальної Право- спархії, славної Перкви в Канаді та на підставі постанови Собору Єпископів пістю, повагою й гаривми промовами часово виконував функції спископа УАППервия на чужний для Франції, прибув до Нью-Иорку і з скитальшини Англії, Бельгії, Голляндії та Швай- і який був присутнім на бенкеті, парії, 4-го вересня вижав з Европи а 9-го вересня прибув до Нью-Иорку, и Америці.

Архиспископ Каналійський і Амеопианський Іоани Теодорович з 18 священиками свосі діецезії та 3 сившеники з діспезії спископа Украпожої Православної Церкви Боглана Шинлыки урочисто зустріли епископа Мстислава, коли вийшов він із корабля. Тут відбулося налзвачанно миле и серлечие вітання достойников двох, дотепер ще не вослианих УАПЦерков- матірної й SHOWCHECKOL.

Звілся всі поїхали до церкви в Нью-Иорку. Духівняцтво з процесією прапорами зустріло епископа Мствелава, Віделужено урочисто молебень. Архиспископ Іоапи Теодоровня з великою ралістю ще раз, прилюдно вітав висланника матірної УАПЦеркви. Під кінець цісі підвесеної урочистости спископ Мстислав дакував за молитви та зустріч і в свойому зворушливому слові коротко розповів про скитальників, про іхис життя в таборах, про працю, про мрії й сполівання, про віру глибоку в поверпення не з примусу "на родіну", а з вільної волі на дорогу Батьківшину. Також розновів про останні наради на сесі Свящ Синоду 5-8-го серпня в таборі Майни-Кастель в справі об'єдвания обох УАПЦерков.

Пізпіше ва честь прибувшого списьона відбувси бенкет. На бенкеті владика Іоани Теодорович і все духівництво в гарячих словах складали приніти владиці Мстиславові та бажали успінів у праці в нових, для нього ще не знаних, обставинах. пікаве.

Увечері того ж дня обидва достойники були з візитою у голови не можемо спромогтися. Бракувало УАППериви спискова Богдана Шпи- нам інтелектуальних сил. Якшо дыми, а вночі вніхали до Філядель- деякі були, то мусіли пробитися на фії. Наступних двів спископ Мстислав всі боки та виконувати такі гровідвідав поблизькі православні па- мадські обов'язки, які звичайно у рафій й поїхав до Канади для об- нас виконували більш освічені се-

Спископ Мстислав своею зовніш- велику радість.

Д-р Тиміш Олесіюк, що велавно царії. чудово схарактеризував рухливість й вехику діяльність спископа Мстис-

митрополита архиспископові Іоан-

Згілно з запрошенням Консисторії няття приділеної йому канадійської нові Теодоровичові. Ця вістка викликала серед духівництва і вірних

Другим достойником Церкви, що Української Автокефальної Право- зробив на всіх, що його бачили й висів на вільній землі Вашінгтона, славної Перкви на чужний з трання розмовляли, дуже миле вражения, с мотрополит Автокефальної Правомісяня б/р в Мюнхені, спископ Пе- Всі лишилися ним дуже задоволені славної Церкви в Польщі д-р Іларіон, реясланський Мстислав, що тим- й радуються, що він туди приїхав, який перебував на чужни в Швай-

> Благочестива українська православна громада Віннінегу в Каналі запросила його своїм настоятелем. Запрошения не владика Іларіон прийняв і 16-го вересня відлетів Владика Мстислав привіз за океан літаком до Нью-Йорку, куди того радісну вістку, що Свящ. Сипод ж таки дня й прилетів. Його також УАПЦеркви знову розглядав справу мав зустрічати єпископ Богдан об'єднання обох наших УАПЦерков Шпилька зо своїми священиками. та прийняв постанову про остаточне З Нью-Йорку владика Іларіон зараз об'сдвания іх, з наланням титулу же мав би відлетіти до Вінніпегу.

Михайло С.

## Говорить нанадець

(Уривок з листа поета 1 громадського діяча Канади Н. Мазурика)

.... Для точної інформації полаю, ляни. Ми тут збудували українську що канадійський уряд береться тепер хату, але не влили до неі українжвавіше до спровадження імігрантів. ського духу. Тому ми так прагнемо Скоро почнуть перевозити сюди ски- українських інтелектуалістів з Евтальників літаками. До кіння ц. р. ропи. Робимо певні заходи, але фермери мають право стягувати. повнині перевезти найменше 50 тис. покищо без значніших успіхів.

починають просякати і деякі ваші якщо таких там знасш, перестеріг видания. Я мав ведавно нагоду ку- іх, бо те, що тут почалося ведавно, пяти собі повість Багряного "Ти- виглядає на страхіття". гролови" і поезії Михайла Ореста. Вони мені дуже заімпонували. Одним словом — все луже й дуже

Ми в Америці на щось подібне

" ... Переглядаючи всі ті витинки скитальниками с той, що вони, як з газет, що ти їх вислав на мою тільки приїжджають, то зараз ді- ції—всі плакали з радости. алресу, я зливувався. Меш не може литься на якісь свої окремі товамене велика новина. Вже до нас хочемо! Я бажав би собі, щоб ти,

Передплачуйте,

читайте

і поширюйте

«Українські Вістії»

## З листів із Канади

те у листі до своїх знайомих:

метрі ми догнали поізд....

тільки гори, ліси, озера та страши нас українці, а в Монтреалі та Оттаві-делегати українських комітетів давали нам помаранчі, полука та варену страву. Вони плакали з радости, коли нас зустріли. Вони хотіли б багато українців стягнути до Канди, але не тяжко, бо лише

нічого можете такі чудеса творити, хочемо, щоб вони стояли разом з 50 цт. до 1 доляра на годину. На Перечитуючи найновіші поезії, я по- нами. Ще й у долатку вони почи- цій фермі мусимо працювати З мібачив, який великий поступ зробила нають, навіть із собою сваритися, сяці, а потім можемо знайти собі дуже прихильно..."

сах Канали.

"Тиждень тому дістався я до Ка-

Останийм часом все більше й нади, —нише п. Т.—В Ганновері більше надходить вісток від наших спеціяльна комісія підбирала серед скатальників, що вніхали на нову чу- людей придатних до праці лісоружину. Майже кожен табір має та- бів. Представник Канадського Коких людей. Один із незанніх табо- мітету и. Тарнавський приклав зуряп з Цуфенгавзену п. К., що ви- силля, щоб яко мога більше украіхав з родиною до Канади, так пи- їнців скористувалися з тої нагоди. А за тиждень всіх відібраних від-"22.8.1947 р. ми прихали до везли до табору, а потім вночі випорту Галіфакс, ле нас чекало ба- рушили на пароплаві "General гато людей, які відразу до нас при- Stewart". Зайшли на яких 10 хвиступили та почали анпитувати про лии до порту Дувр, щоб взяти пошнаше недавие життя в таборах, ту. Волою їхали сім з половиною Місцеві українні забрали мене з лиїв. Погода сприяла, але все ж дружниою і сником до себе в гости- більшість манарівників почували сену. По ширій гостині відвезли нас бе дещо нелобре. Люди мали аж на двірець, але ми спізнилися-поїзд дві морські хнороби: перша-звивже від їхав. Ми дуже зажурилися, чайна з геть припиненням усь ого а вони нас потішили, що автом до- апетиту і всіх його здобутків, а женуть поїзд. Дійсно, на 130 кіло- друга-акулячий апетит. Важко захворів цією другою хворобою і я. До Вінніпету їхали ми три доби Виручила лише повна достатність —понад 3.000 кілометрів. Бачили їжі. В океані ми вилали два листки українського часопису. Іх вкладено пущі. На кожній стищії вітали до конверта, можливо буде цікаво для "УВ". 22.8. прибули до порту Галіфакс.

З Галіфаксу потягом іхаля дві доби через безконечні канадські ліси. Висіли на станції Карисказінг і моторовими човнами іхали іще яких 70 клм. по річні тієї ж назви. Місце нашого осідку - лісовий У Віннідезі був на станції голова табір. Благенькі бараки. В одному " ... Клопіт тільки з Вашими комітету і дуже багато українців. живемо ми-50 чоловіка, в одній Родина наша була також на стан- великій кімпаті на двоповерхових ліжках, другий барак-кухия та Ми будемо працювати на цукро- ідальня, третій—склеп. На працю в голові поміститися, як ви там без риства, а ми цього не любимо. Ми вих плинтаціях, зароблятимемо від ходити за кілька кілометрів лісовою стенскою. Кожен із пас озброений сокирою та палкою. Спочатку не віралоси, що такими примітивнаша поезія і шодо форми і щодо Окремі журнали видають, а в них працю, яку захочемо. Ми говорили ними засобами ми зможемо різати змісту. Крім того, я побачив, що у одні про других такі речі виписують, вже з міспевими комуністами, які велетенські смереки. Але вишило, вас там, на еміграції, змагаються що аж сором і страх, щоб влада говорили собі, що ми приїхали до що можна. На кожних 12 людейдві течії неоклясиків і модерністів, не вмішалася та декого з них не "столиці України"—Вінніпету-Алена інструктор. Праця важка, у вітря-На чолі обох течій стоять два кри- депортувала. І як таким людям по- них ми не звертаємо уваги, бо ну поголу дещо небезпечна. Голутики — Державин і Шерех. Це для магати? Ми таких у Канаді не загал український ставиться до нас ють надзвичайно добре. Є все і в якій завгодно кількості. Робочу оде-З другого листа, що надійшов до жу можна придбати в таборовому редакції, теж довідуємось, що чи- склепі за ціною дешевшою, и ж десь мала група українських скитальни- у місті. Заробіток 6 дол. 20 цен. ків прибула до Канали в порт Га- денно. За іжу відраховують 1 дол. ліфакс. Разом з листом надіслано 20 цен., за шіфкарту-1, податок своєрідне циклостилеве видання 35 центів. Залишається яких 3 з на 4 стор, "Щасливу путь нам, половиною долири на день. То, Боже, дай", яке наші скитальники злається, дещо більше ніж заробівидрукували вже в дорозі, їдучи ток наших у Англії. Правда, житна пароплаві "General Stewart". дові умови тут набагато гірші. Му-В листі розповідається про пер- симо робити 8-10 місяців, потім ші враження і першу працю в лі- можемо бути вільні. Хто знатиме мову, дегко знайде місце праці."

В. Г.

Борис ЛИСЯНСЬКИИ

# Проблема зміни поколінь у світлі наших нинішніх завдань

Звертаючись в одному із своїх шог життєвої переємности, що гаоднією з форм провву якого є при- ступу, між гаслом пістичного збе- годженість життєвих прагнень, родина процес зміни поколінь, реження дотеперішніх життєвих

творів до всіх живих, мерт- рантує тяглість життя і розвитку них і невироджених земляків своїх", національно суспілього організму, надійність зв'язку між окремими ми "фабрикантами" історичних ле-

між цими ланками щоб була справив. свідомих творців.

Отож приходимо до питания про Але щодо нас, українців, то ти-

ся ня сполука між двома сусідвіми національних героїв поривали дух твенною кров'ю, ланками, легко приходить до роз- нації, напружували її волю, а тим риву, наслідком чого той ланцюг самим перетворювали її у сповнену як органічна цілість перестає існу- прагнень активно чинну національну вати. Тож ми повини подбати, щоб спільноту і саме це цілком оправне тільки були міциими поолинокі дус ту національну легенду, як і ланки, але також і взаємна сполука патріотичний чин її свідомих чи не-

Тарас Шевченко безпретенсійно і В цій здоровій атмофері пормально- данками суспільного данцюга, тоб- тенд ми не потребуємо бути — нам просто эформував думку про те, го розвосвого процесу сама собою то про практично-конкретну реалі- вистачить любовно приглянутися до що изи я вваяе собою сущилину, не- наролжуеться і зростає життена зацію принципу пересмности люд- життеного чину наших батьків та розривву в часі збірвоту поколінь традиція. Не мертва, не за- ських поколінь. Зайвим було б до- ділів, а в їхніх діях героїзму не сучасних, минулих та прийленийх, костенила в безлушних формах, а подити, що згаданий зв'язок між бракувало. Життева дія наших бор-Згілно в шею Шевчевковою ков- все жива і життєтворча, та націо- двома сусілніми в часі покоління- ців за національну честь і націонадевнісю, яку, до речі, в ХХ ст. нальна традинія стає надійним ми може спиратиси лише на од- льну волю досі ще належно не допрививала також і новітни соціоло- груптом, на нкому приходить до ноэгідність у розумінні житте- сліджена і не оцінена. До нашого би, папія— не везмирущий організм, гармовійного послиання між здоро- вих інтересів, на спільність житс- пантеону паціональної слави занесето жеве безпереривним життям, вим консерватизмом та ідесю по- вих ідеалів та на гармонійну по- по тільки обмежену кількість імен. А було іх значно більше! Це тор-При пьому не слід забувати, що кастьси зокрема доби недавнього Вш, той процес, символізує тиглість здобутків та гаслом творчого сво- конечність життє- визвольного змагу нашого народу, го правила означало б якраз розрав вого розвитку нації вимагає маці- Живі учасники і безпосередні свід- супільного ланцога та було б поруства і стверажує той логічний і Життєвий пропес-не пропессиме ональної легенди, вимагає чо- ки цьго змагу обов'язаві засвідчи- щенним згаланого пище призципу дошивания факт, що, уступающи в ось того сволюдійного розвитку; і гось стихійного і могутнього, що ти перед нашим молодим поколів- пересмиости. Як зовсім неоправлано життевої врени, старше покоління за символічний його образ має пра- зроджувало б жар люденкого серци, нам той об'єктивно реальний факт, і недоцільно виривати ростину з грудпередае усі нові падбання і досвід, вити донгий, необмежений лавцюг, поривало б і викликало б тремтішня що наша недавня визвольна бороть- ту і тям позбавляти й пормальних а подночас і всі свої права і обо- що не мас початку і не мас кінци, людської душі, гартувало б дюдську ба на буда аві винадковим історич- умов житти і розвитку, -- так самов'язки поколінню молодшому, вие Кожна ланка пього ланцюга инлис волю. Розуміючи потребу такої ним спізодом, ані легковажною аван- пеоправдано і пистанню уривати за'яприходить на кого місце. А це по- собою одие людське поколін- ось національної легенди, яктнорчо- турою окремих суспільних груп чи зок даного поколінач з цеко пинач волини в свою чергу, збагативши им, з наих вожне виходить з по- го ферменту, різві народи культур- одинць, а лише стихінним поризом попереднім. Запроваджения до тюдперебрания лоскія і подбання своїм переднього і служить опертам для пого світу штучно творили ту леген- пробуджених від національної легер- ського вжитку ідей за гасел і твовласиня доробком, перелак вого по- наступного. Саме в пьому лежить ду, оздоблюючи вигаланими подіями тії широких народих мас, имі свою решим мових життевих форм в вім-

ланцюга. Бож там, де ослаблюсть- рені таким чином імпозантні постаті писали до книги життя своєю жер-

Основний закон житти-закон сволюції, тобто тривалого і невишинопослідовного розвитку життєвих форм; він автоматично валучає цілковиту незмінність цих форм. Тому кожне нове молоде ноколиния не може думати і відчувати зовсім так, их пеколина поперелне. Иого ідеодогічний світ, його життєва програма мусить чимсь відрізингися від аналогічних порм покоління попередпього (бо інакіне зникла б сама ідея еволюції й життевого поступу). Ало цей, дещо новий і дещо эмінения, відповідно модифіковання світ нового покоління кончо має бути органічно пов'язаний з світом поколінь попереднік і міцно тримати в ньому своє коріння. Бож відступлення від пьоволивно наступному. Ось так вит- дійсиви зміст тісі тиглости і тіль- й фактами налго вбогі й бліді сто- віру в національно-державний іделя вій мірі не в'ижеться в предвами портнеться супільний і тривкий лан- ми по гаврантує трикість самого рінки своєї національної історії. Ство- і свою відданість тому ідеалові за- звенаги до духових скарбів мацуа-

# що і де студіювати?

Перше питания: українська станлені до розполілу матеріяльного скитальнишка маса вже понал два забезпечения — воин обмежують роки перебувае в умовах непор- наши можливості щодо перекваліфімально жорстових шоло морально- кан і набутти фахових знань. го, правного і матерівльного стану. Третє пятання: де студіовати? В переважній більшості між наши- Якщо переглянути всі видання нами скитальниками пануе дух віри шого студентства, в також нашу в краше майбутис. На жаль, не загальногромалську пресу, то аж одного молодого (та и старшого) рябіє від закликів, щоб молодь наскитальника в блуд введа агітація, ша навчалася в чужих (упрівських що, мовляв, шкода зачинати чогось або німецьких) високих школах. там вчитися-немає вже часу: ось- Підстави для пього або аргументи ось уже вазрівають події, за пару наводиться такі: "... виші українські місяців або й менше підемо де нас школи на еміграції тепер позбавлені чекають, де полишили хто рідних, свого грунту; вони можуть готувазнаномих, де виросли. На свою лю- ти нові кадри фахівців, але для бу й милу Батьківшину.

тивно відповісти на питання, що 1) Чи визнаватимуть... ті дипломи, буде з нами завтра, в близькому що їх видають наші виші школи? майбутвьому. Нії Перед нами усі- 2) Чи с невиють, що виховувані ма невідомість: як перед окремями нашими вищими школами фахівні одинилими, так і перед цілим ски- знайдуть заробіток серед самих укгальницьким колективом! То невже раінських емігрантів,..?" Отже неж, опустывши руки, будемо очіку- доцінювання українських високих вати пустих обінянов, що їх нераз шкіл "добра рада", щоб не вчилися було поширювано протягом остан- в українських високих школах, на віх двох років? Ні! Як на протязі жаль, мас місце в нашій пресі. минулих двох років чимало наших Тому й не диво, коли ті самі часолюдей використали час, опанували писи подають статистичні дані, що ту чи іншу спеціяльність, придбали от, мовляв, стільки то молоді учитьте чи інше знания, - так і тепер си в німецьких школах, а стільки продовжуемо в тім самім напримі то в українських. Щоб наша молодь йти даль: студіюймо, удосконалюй- і наше суспільство мало іншу уяву, мо себе фахово.

студновати у высоких школах!

ваючи в таборах, мусять використати української політачної еміграції. наполість таборових фахорях шкіл, перешкови ті, що в таборах при- Празі, Український Пелагогічний Ін- в чужих школах з причини кращо- кляси, учень, робітник.

тих фахівців закриті шлихи до ро-Але чи можемо ми нині пози- боти... Поставимо тому питания: ніж не фалино подають наші ча-Друге питания: що студію- сописи, дозволю подати собі декільвати? Для молоді з матурою може ка уваг на підставі фактів. Коли бути тільки одна порада-вчитися Українській Громадський Комітет у у високій школі. Кожен, хто набув Празі (за голову був письменник, вчания у високій школі, чинить ве- кита Шаповал, помер 25. II. 1932) вамий злочин як щодо себе, так і організував 1922 р. першу україн- що радить чужі школи, якщо він ребувания на омігранії не зрікала- Інські студенти (старшини УГА) наших випускників осіб, що займа- об'єкту опиту. У відм'ну від досві- комісій. ся боротьба за визволения своєї Пославський і Бутрим, які пішли ють нині як фахівці керівні стано- му першого обліку професій і занять Окремо стоятиме справа з зеяки-

сорів, лоцентів і лекторів, які зумі- жли насамперел оцінюється факове ли повести відлано і вміло працю та дати високу і закінчену освіту тисячам наших бунших вояків, що перемінили тимчасово шаблю на перо і книгу. Отже були й толі такі, стулювати, яле й провалити наукото развли чеські та пімецькі школи доводичи перевасу іх перед школами укра иськими на чужинь. Проте сериозне стапления до студій і відлавість викладачів доконали чудес в історії толішивої еміграції: Українські високі школи були оцінені як шоли високої вартости не лише нами самеми і пашими приятелеми, але и противниками та ворогами, а дипломи наших инжеперів, докторів та пелагогів дістали признания повної вартости у всіх державах. Може і не скромно буле тверлити, що українські високі ш соля науково I візбуттям практоки стояли вище державних чеських та польських шкіл, але це часто догодилося чути пам від шефів в установах та приватинх підприємців, де працювали випускники українських високих шил. Зважаючи на високу кваліфікацію напшх фахівців, ім завжди доручали складиі і відповідальні роботи, з якими вони, як правило, в честю справлялися. Це ті приемиі факти, що чужниці вміють нас опінити і відлати нам належне в той час, як деякі люди нашого середовища не вміють чи не хотить об'єктивно оцінити рідну культурну прато і ставлять під знак питання наше високе шкільництво.

шкіл в науку. Дуже эле той робить, професію.

Празі маля своїх науковнів, профе- ри в майбутньому. В практиці завзнания, уміння лобре і солідно працювати і аж потім стоїть патапня

> У своїх школах не треба тільки ві та дослідницькі праці, розробляти теми наукових праць, набувати науково-дослідчий стаж, організувати семінари і т. л. Тільки при умовах стулій у своїх школах випуск-

ститут ім. Михайла Драгоманова в го матеріяльного забезпечення і кар'є- ник будо гідний високого звання українського фахівци та працювати широ не лише за фахом, але й их високопінний громалсько-національний діяч скрізь, де буле йому суджено стати до праці,

Тримаймоси засали, яка нас піколи не зрадить і тільки змішнить наші внутрішні позиції як національної спільноти: "свій до свого!" "Нам ніхто не поможе — поможімо со-61 castil"

с. ЗЕРКАЛЬ.

## Пильна справа

Українське громадянство по таливој акци.

до професійного складу ДП, потріб- чи то прайнатих зарані певнях вамог, ні для організації переселення і же півтора року тому.

чальних предметів як слід піколи не спеціяльні комісії за групами занить порічнильно до інших країн. Сталося зовсім інакше, як того вивчить і не буде він повноцінним чи професій. Комісії надається прашел, шоб доповнити або наново ники. Українські високі школи: Гос- відповілну матеріяльну забезпече- опитуваного щодо занить, але ії вста- і наукові організації. Алже останній

> Гасло здорової самоношани і оправ- тика буде позитивною, творчою, а катастрофи, бож витворюється стан, мостить шлях до нашого світлого духового розвитну, а в суспільному

> раїнської держивности вовсім не українськими поколіннями тим, що Саме ось такий трагічний стан

Який же вихід в цієї "сліпої ву- вих — на чолі з Спілкою пауковция. підпорилкувавшись гаслам загально-

Отже перевірочні комісії повинні борах ДП вже поінформоване част- складатися із осіб боздоганно обізково про наступну загальну ресстра- начих в в дновідною галузню прачі цію професій, що відбуватиметься теоретичной практичної комісії бо починаючи від 15-го вересня пього належить відповідальне заплання зизроку. Але, мабуть, не кожен обіз- начати коаліфікацію і рокомензуванапий і з змістом і метозами прове- ти наших людей для роботи на зопдения, також не розуміє потреби пішивому ринку праці. Про не чледобре підготуватися до цієї важ- ни комісії мусять пам'ятати, підкодачи до кожного видробунацого зач-Нова ресстрація має зібрати ви- жан об'єктивно, незнижуючи в жадчерпливі й доклазні матеріяли що- пому випалку поставлених в текстах

Але поруч з тям члени комісії влаштувания на працю. Робота по- мусять буги громадсько свідомими лягас у перевірні й угочненні даних, людьми, які з цілковитою об'єктивщо їх збиралося для запознення осо- пістю, без партійнах симпатій, добистої робочої карти (Labor Card) помогли б багатьом із наших люще в січні-березні 46 р., отже май- дей вміло розв'язати силадні випадки і "кляті питанея", що мимоволі Півтора року — великий термін постануть під час наступної реєстрав житті скитальниківі Те, що ми не ці в зв'язку з потребою докладнісиділи, склавин руки, покажуть шах визначень і певнішах доказів. при ваступній ресстрації тисячі й Справа, оченидно, відповідальна й Дуже помиляеться той, это слу- тисячі випалків, коли людяна набу- важлива. Доцільно було б, щоб насередню освіту і не продовжує на- політичний і громадський діяч Ми- жає "ради" йти до чужих високих да іншого факу чи опанувала нову ин провідні таборові організації відовалися б на деякий час від "чи-Але сама операція перевірки ста- сокої" політики, щоб особисто прошодо нашого суспільства Вся ски- ську високу технічну шкоду на взагалі не є ворогом або ренегатом вить більші вимоги, аніж попере- стежити за II проведенням і забезтальницька маса, свідома свого пе- еміграції, то знайшлися такі укра- своєї батьківщини. А скільки с з дня — так до суб'єкту, як і до печити належний склад ком'тету та

батьківшини. Тому кожен напіо- до чеського міністерства в Празі з вища на фабриках, заводах, уста- інструкція вимагає не просто усних ми високими факінцями, що не манально-свідомий борень із закінче- проханнями, щоб Української Го- новах і як науковці, що здобули со- бездоказових свідчень. Зазначенни ють документів про освіту. В таких вою вишою освітою особливо ців- сподарської Академії не дозволено бі і нашому пародові славу. І це спеціяльности або професії, практич- випалках інструкція рекоменаує пений не тільки з фахового погляду, організувати, бо, мовляв, українці тільки тому, що здобувати знання пого досвіду чи то освіти потребу- ревірати людей через німецькі уніале і з сустільногроманського та не мають своїх професорів і взага- найлегте і воно найкраще засвоює- ють неодміного ствердження доку- верситети. Це не завжан можливо подітичного. Отже всі матуранти- лі викладачів і що краще, мовляв, ться таки своєю рідною мовою. Мо- ментами, а за браком останнік, — не стільки через недостатию обізнабуло б якби українські студенти же статиси, що за 4 роки нав- переведення практичного чи то тео- пість з німецькою мовою, скільки в Так само й усі ті, що мають вчилися в чеських школах. Імена чання студент вивчить чужу викла- ретичного іспиту обізнаними особами. за язку з різницими, що іспують в можливість чогось вчитися, перебу- цях "патріотів" увічнені в істроїї дову мову високої школи. Але нав- Для того мають бути утпорені програмі Високих шкіл Німеччича

На допомогу тут можуть принти різнях курсів та загальноосвітвіх бажали наші слабодуки та против- фахівнем, а звідси і не має шансів на во не тільки стверджувати покази українські вчені, наші височі школи вабути своїх відповідних знашь. На подарська Академія в Падебрадак, пість. Отже зовсімбезпідставне по- новлювати вміння чи кваліфікацію з'їзд нарахував 150 осіб учених різв пьому наприм роблять Управиський Вільний Університет у боювання тих, що радять студіювати за ступнем: майстер 1-ої нах факів. Доцільно було б утворити при спілці наукових працівників спеціяльну кваліфікаційну комісію як постійну організацію з правом принашого народу, ворожих виливів. Лише така кри- до більшої чи меншої національно тягати, в міру потреби, інших фахівців вчешах і практичних робітиву шьому выс переконує ясиравий даної віри в духову мішь свого на- тому і практичною. Лише вона в при якому "молодиї не розуміють кіз із наших чи шменьких універсироду мас стати за надійну підвали- своїй безтенденційності сповинть старших і навиани". За таких умо- тотів. Така комісія може визначати ну нашого національного світогляду своє історичне призначення та про- вин пищиться будівлю національно- звания, видавати посвідки-рекомендації з повиям авторитегом і чинкі-Неуспіх наших визвольних вма- манбутнього, а при тім посилить житті витворюється шкідлива у стю, які належать віменьким високим школам.

Розпочати роботу по стаорению ослаблює наведеної тези. Бо все творило нашу минувшину, і тим, витворила в нашім національнім кваліфікаційних комісій в табо-

> Використайно ж пю можния сть рікцють. Але лише відчувати ту пено- оволодіти справлі конкретним, а не

> > Ось дійспо важанне практичне завпізацій, на чолі з ЦПУЕ, і пауко-

> > > Famma CERETERS.

## ыд редакци

Редакція прасить усіх допи пуначів, які падсилають до часоцису матеріали, друковані на мащиний, щоб вона іх друкували обон'изково через два інторнали. Цо уможливить нам заощадити час ( працю, потрібні на повторяції породрук ма-PEJAKRES VB.

шини, до житте них форм, витво- меншевартости" рених попередніми поколінвими.

привлад сучасної Англії. Ії блиск і слава, и життем перемоги с догічини наслідком того уславленого брітепського консерватизму, що силою свосі стійности і морального авторитету спромігса мінно удержати тисаченити форми далекої минувшини та дошилию іх погодити з модериями формами поступової сучасности. Мулре і практично доцільне пов'язлиня ция повітим життєпих форм з архаїчними формами минулої доби -ис основа виглиської напіональзої політики. Цей великий і повчальний примявл ми попини держати шої непіопольної минуншини, йдучи ському політичному світі. порати в нас мультурного процесу си на спетематичні, а не принагід- життєпої традиції",

и практичних життевих дій,

становою тогочасної гіональні змагання і наше манбут- проголошення злуки сківнік і за- проблематики. ас. То майбутие ми маемо будува- хідніх земель в одну соборну дер-

яного ипроду, не сміс проджувати щ студії нашої минувшини, а при При исвиїн більщій історичній за-

гань і недовговічність эдобутої ук- так потрібний зв'язок між двома своїх наслідках порожнеча.

го напіонального організму та за

разости", в тим наче длукової тенденцій і стородніх інколи нам раває той данцюг. Тоді приходить го народу

те прикре і досадне зумовлено ли- що творитиме наше майбутис. Так житті бурхлива доба останнього рах і в спілці науковців треба ше несприятливою історичною об- буде здійснено життєве гасло духо- чверть столітти, що перервала про- негайно до початку наступної перелоби, и во пересмности. А цей момент, цес пормального розвитку нашого і вірки і ресстрації професій. Нею тресили якої були безоглидно тобто привернения життевому про- скинула в безодню той місток ду- ба, не гаючи часу, зайнятися нашия скеровані проти ідеї української песові нормального його обличчи, хового з'визку, який мав лучити громадським оргалізацічм. Адже впердержавної незалежности. Коли б ті вке він перед траома десятками літ наше старше покоління з нашою ше вси ця робота прозадиться пе повії, що почалися влітку 1917 р. так трагічно втратив і досі ще не мололлю. Брак цього містка інстинь- сторонніми людьми-урядовими ІГО, у Кисыі, в вінчилися там же 22-го вілновив, — становить собою акту- тивно відчувають обидві сторони і а самими скитальниками. зеред очима, думаючи про ваші на- січня 1919 р. (мию на уваз альне завлання нашої національної обилві з приводу цього оправдано на-Згадане унормунания органічної рмальність та нарікати на неї-цього примарним, керінивитасм жителм і ги на мінвому фундаменті українсь- жову), — коли б ні події розвину- нов'язаности двох наших сусідніх замало, Греба щеконкретно правкова- долею наших дюдей. кого традиновалізму-на органічно- дися на 30 літ пізвіше, то вема поколінь може прийти лише на ти дла ії усущення. Тим часом обидні му, непорушному зв'язку з іденми, найменшого сумніву, що вони мали підставі справно поставленої дія- сторони не роблять більших кроків дання для наших громадських оргагаслами і життєвими нормами на- б зовсім інший відгомін и европей- гнози шодо сучасної хвороби нашо- али лікиздації цього лиха.

подпочас пога в погу в сучасним. Все справедание, морально-силь- допомогою розважно вишу-аних лі- лички"? Вихід тільки один: кожне поступом культурного модства, за- не не болься і не може боятися ків для ліцоїдації тісі хвороби. Тож з обох поколінь має прикоротити познавоче в засвоюючи від вього здорової критики. Тому об'єктивної з'ясуймо собі — чим саме виклика- свій "гепераційний егоцентризм" і всі поввощішні заобутки мукової и кратики не боїться також і старше но ту кворобу, що в недавній на- "генераційну амбіцію" та внести в матерівациої култура, Пошана в ро- покоління пашої сучасности. Але шій минувшині спричнивла розрив атмосферу влаємин між собою дух зумдай респект до мультурных оси- критика та мас буга справд отого не раз нами згалуваного ділової об'єктивности і толеранції, гів інших раролів не сміс затума- об'єктивною, Вона має спирата- "ланцюга життеної пересмности і підпопильти подпринавуваннях сператанапіонального інтересу і загальновыс почуття приментирной перино- тім бути вільною від буль-яких вірюсі стихія бурхливих подій роз- національного добра нашого велико-

## Наукове Товариство ім. Шевченка

Интенвалья підбувся перший під по- УАЧ УССР, з підпорядкуванням її чатку пругої світової пійни з'їзд Всесоюзній Акалемії Наук у Моск-Наукового Т-ва ім. Шевченка. Го- ві, на Наукове Т-во ім. Шевченка ловуван на з'ізді проф. З. Кузеля, знову припалають завдання всеука участь брали 31 дійсний член, раїнського маштабу. На сто кілька-43 наукових співробітнякіз та чима- надцять членів товариства на емігво гостей. Поза вількома пленарни- рації є 52, на засланні біли 20. ми застланиями водбувалася праня Останній голова Т-ва проф. Раковтрьох секцій (історико-філософічна, ський є також на еміграції. Проф. філологічна та математ.-природ.викарська), а також кілька комісін. Було виголошено ряд наукових ре-

1 роф. К-ич зробив звіт з праці Т-ва, що було засноване у Львові в минулому столітті, при великій підтримні вадлиіпрявців (М. Грушевський, Є. Чикаленко, Семиренко та иш.) Наукове Т-во в Кисві, засноване перез війною першою і зліквідоване російським урядом в часі віння, ніби довершувало організацію української дореволюційної науки. З моментом організації з 1918 р. Всеукраїнської Академії Наук у Києві, Т-во ім. Шевченка втратило свою ролю центру української науки, але післе чого, як ВУАН ваказом совет-



### Жінки на прайових змаганнях з воленболу

20-го вересии в Міттеппальді в спортзаті табору Піопіркасерне відбулись жілочі возейбольні змагання з участю дружин "Липро" (Байройт), Чорногора" (Авгебургрг). "КЛК" (Micercal Ta "Hen" (Mittenbarka).

В протигагу знаганиям дегкоатлетів, треба підкреслити, що ці эмагання, в порішнини із змаганвями минудого року, стояли на високому рівні. Линаячись на деякі команди чи по-

одинових учасинив, радіти треба, що вже высмо чи можемо мати репрезентатиеву команду, в неою ножна вийти сміло до зимгань з чужинимин. Надденчайно симпатично і спортово вихованою дружиною с "Липро" (Байройті, ява здобула друге міспе. Дружина в усіх лініях вирівивна, зіграна. Ше місяпь-два тренінгів - і готовий претендент на жистия. Цього исього не можна сказати про інших.

Мистень "КЛК"-не знам спортсменяя, яких и яниулому рош ми мали нагоду бачити не раз, в барвах "Лева" чи "Оржива".

Коли зуміють тренінгани підтагнути те двох своїх учасниць на виший рівень, стануть справді впрівниною дружиною в правом на першість-

"Чорногора" (Авгобург) не, властиво ди спортемения, в яких одна с най-EDOMORD B THE BRAFABBRE.

Добрий тренер за коротиий час може виробити в інших гіднях партисрів для перших двох (Дубас, Кузик).

Про друживу "Леса" такко товебудь сказати. Крім доброї полі брати участь у знаганнях, в дружний немас гого, що полишно бути в тих, які стакоть до участи и врайових змаганиях. Провід Т-ва "Лев" мусять звервути увигу на дешо молодших, з ник одна вже браза и тих змаганиях участь.

Неприкино вражае глидача, коли учасний сидиче кіж гледачани в одиа, курять чи у випадку слабшого противника з легко-презирянною усмішкою перекизноться словани. Срвадаеться пражения, що не неспортове леги оважения проузвинка

Рівно ж на тежить увагу весрнути на те, що не всі судлі однавово суднав. Через не утворюеться в спортовня і глидачия вражения издокремлености, коча такої фактично не було.

Bucsian susrams I niene "IOIIC" (Miorgen), II - "Aniapo" (Balipolis). III - "Чорлогора" (Авгебург), iV -"des" (Sirremania).

THATIB M.

15-17-го вересия п.р. у таборі ського урялу було перетворено на Чубатий пише в американському часописі "Свобода", отже у Львові з член в Товариства ім. Шевченка майже нікого не залишилось.

Наукове Т-во ім. Шевченка віломе в світових наукових колах, його членами е такі світової слави вчені, як Айнштайн і Плянк. В Нью-Йорку с філія Т-ва, де прапюють професори: Чубатий. С. Тимошенко, Р. Смаль-Стоцький та інші. І тому, каже доповідач, після довгих роздумувань вілновлено 30. III. 1947 р. ініціятивною групою в Мюнхені працю Наукового Т-ва ім. Шевченка, Завдяки допомозі поолиноких українських купців, заокеанського Українського Комітету та інших осіб і установ, Т-во мас вже цевну матеріяльну базу для своєї праці.

З'ізд ухвалив ряд ділових постанов шодо фінансового й організаційного зміциення Т-ва. Крім того, ухвалено відновити видання квартальника "Сьогочасне і минуле", видати енциклопедію українознавства в одному томі (на яких 1000 сторінок) піл рел. проф, Кузелі, етимологічний український словник за ред. Я. Рудницького, інститут бібліології (керівинк проф. С. Ю. Пеленський), як одну з перших своїх праць, має виготовити до друку бібліографічну пращо "Україніка в чужих мовах". Інститут соціологічних та історічних дослідів в першу чергу цікавиться нашими таборами ик джерелом матеріялів і об'єктом наукових праць через вибіркові, статистичні та анкетні дослідження. Ухвалено відзначити науковими студіями та рефератамиювілеї 1648—1948 (повстання Хмельницкого), 1848—1948 ("Весна вародів"),191-71918-1948(Українська визвольна революція) та 1798-1948) 150-ліття "Епеіли" Котляревського. Піл час з'ізду відбулася окрема варада представників УВАН (Українська Вільна Академія Наук) (та НТШ) (Наукове Товариство ім. Шевченка), яка ухвалила співпрацю обох них изукових центрів.

Одначе передове українське громадянство не може задовольнити ня безумовно нелостатия ухвала. Два наукові заклади, що обидва претендують на керівника й організатора украї вської науки на еміграції-поисенс. Невже й науковці цілуть лінією розбиття! Т-во ім. Шевченка мусіло відродитись. Алеж і УВАН пращос вже два роки. Вони мусять элитися, тим більше, то всі члени НТШ с членами УВАН.

Віримо, що З'їзд Т-ва ім Шевченка спричиниться до консолідації й росту української вільної науки. дюр.

#### 3 нових видань

Дамея Лефо — "Робилон Круло"» видания Білоруського Допомогового Комитету, Вателштет, 1947 р., стор. 46, пиклостиль, білоруською мовою.

"Illauxom Житти" 168 (20) - журнал на правал рукопису, видания Білорукванго Допологового Комитегу. Ватенвитет. Инкл. стор. 48.

Іларіон — "Туми", посма, Париж, 1947. стор. 14. В-во "Наша культура".

# Наука й техніка

"АСЛ" почав виготовляти нову вакци- такої високої частоти можна вбивати наційну спроватку для щеплення проти бактерії в закупоревих бляшанках з гонореї та інших недуг. В ближчому законсернованими продуктами, уникачасі передбачасться значно збільшити ючи необхілного досі проварювания їх пролукцию пього дуже важливого пренарату. Цей препарат, що застьея Homoseran pasime вживаяся лише як речодина, що деякого мірою буза замінинком крови. Тепер, виявляється, Homoseran показав себе як могутый засіб поборювання різних інфекційних захнорювань.

Дешена беплина. Американські науковиі, що працюють над програмою Міністерства внутрішніх справ США в справі виготовлення синтетичного пального, повідомили, що винайдено новий спосіб раготовления спитетичної бензини. Цим способом процес виготовления відбувається втричі швилие, ніж рапіше. По-повому виготовлювана з вугілля бензина буде також значно дешевшою (8-10 пентів за гальон = 3,78 літрів.] Науковні сподіваються шлихом введения подальших удоско палень досигнуту ше більшого зипжения собівартости виготовления.

Нова метода консервувания. Американський інженер Н. D. van Jennek сконструювая апарат, що мо-

Нова вакцинацина спроватка, же збуджувати хвилі до 450.000 коли-Науково-дослідний інстітут в Лессан капь на секунди. Застосуванням хвиль

> перел консернуваниям. Іґелітові череники. Одна берлінська взугтева фірма розпочала виготовляти першу серію 10.000 пар че ревиків з ігеліту. Ігеліт - не штучно виготов пована речовина, ику досі було вживано, головина чином, як ізоляцій ний материя, спровину для виготовтення домоників та деяких речей хат пього вжитку. Гезіт вироблясться з вугілля, ванна і солиного квасу, він досить міципії, подотривкий і забезпечуе добру елистичність.

> Машина копати буряки. На пукрових илентаниях південно-східньої Англії, у графстві Суффоль впиробувано нові велетенські машини авглійської та американської конструкції Піл час випробування були присутні також представники цукрової прожисловости Франції, Бельгії, Годлиндії, Преції та Лапії. Нові мапини впривають буряки з землі, відрізують листи, очишують буряки від землі та навантажують іх на наптажні авта. Нее пе підбувається конвеерним процесом.

## шуки

Чи Ви вже масте?

"Підстави нашого від-

"Тигролови" - роман

Ідругу частину висилається

Альманах МУР'у в

ньому в полості повість Ю.

Косача "Еней 1 життя

"Юпість Васили Ше-

[першої частини ще не до-

"Буря у МУРЧ"-пародії

"Голови! правила ук-

раїнського правопи-

В американській зоні: Українська контерна", Мünchen,

Dachauerstr 9

Ppuropin Bunnesun, Hannover,

Möckernstr.DP Lager BL II Zim 4

Crenau Henexamit, Klaslegg im

Allgau, Emelhofen-Rathaus,

ремети роман ч.П (170 ст.) ціня 9.50 НМ.

памфлети, спіграми (80 ст.) піна 5.- НМ

родження" (170 ст.),

частина I і II (310 ст.)

теж і окремо (140 ст.)

IHIHHX"] (210 cm)

пушено до продажі).

inocrp [48 cr.]

CY" (64 CT.)

М. Хустинський: "Атом і його енергія"

 Глаголь Павло відгукнися для брата Петра на "Українські Вісті". - Сина Кочергу Івана розшукує Кочерга Дмитро. Писати на "Українські Вісті" - Ликого Грипька, Ликого Пимона, Харківського Василя і Жижку Нестора

розшукус Hina Лика. Göttingen, West-- Вороновського Костянтина розтукуе Вороновськії Микота. (20а) Godenau bei Alfeld/L., Ukr. Lager.

- Остана і знайомих пошукує Гриmumu Isan, Regensburg, Ganghofer-

siedlung, Immelmannstr. 6. 53-4 Весель Ванау Петрівну, перебували в Rossegerstr. 46-253. Гамбурзі — писати на "Українські

- Рідних та знайомих розшукує Марта Мантасва. Passau, Sedanstr. 42.

Іс. Мазепа:

У. Самчукі

Ю. Шерех:

Замовляти:

Ів. Баграний:

- Кренних розничкує Стефанія Стабах з Шкорнеликів зі Львова (Філіпnineal. Ettlingen bei Karlsruhe, DP.-Lager, Block 2, Zimmer 202 63-2

 Брата Володимира в Глудиа — Лібович Василь. Aschaffenburg, "Bois-Brûle", Camp 257, Bl. 4, Zimmer 221. 54-1

 Рідні та знайомі, відгукніться! Ckasim, Friedrichshafen, Flakkaserne.

- Дочку Немкович Тамару розшукують батьки. Зголошуватись до адміпістранії "Українських Вістей". 66-2

Великопольского Мирослава, 21 Хто знае про долю Дмитрієва рік, в січні 1945 р. був на Словаччині, Грицька та Тучкова Михайла, востание в травні між Ірацом і Зальнбургом. був у Криниці, а також Кіята Сергія. Хто знав би щось про нього, прошу Гришка Миколу, Кулика Пилипа та повіломити : Кенко Антін, Regensburg,

> - Анатоль Сидор розтукує двоюрідну сестру Топю та Ліду Бредихіву, Тото Півневу. Адр.: ред. "Укр.Вісті". Neu Ulm, Ludwigstr. 10.

> > nina 10. - HM.

mima 17 .- HM.

uina 8,50 HM.

mina 12.- HM.

nina 4 - HM

mma 3.- HM

### До Української гломади у Міттенвальд. Дорогі друзі!

Не було слів, щоб над свіжою могилою нашої кожаної доці — Галинки Приходько скласти подяку за ту сердечність, яку Ви исі, одностайно виявили до нашого горя.

В день величного похорону ми вілчули, що живемо не з випадковими людьми, а в рідній, Українській громаді.

З глибини душі ми складаемо подяку Всім і зокрема пластунат, що так урочисто перенесли і супроводжували свою товаришку в кінцеву

Зпедолені мама і тато.

## Український Вільний Університет оголошуєвписи

на зимовий семестр 1947/48. Записуватися можуть особи з покінченою серелиьою освітою,

Ло прохания про прийняття треба долучити матуральне спідоцтво, евен туально інші шкільні документи пре освіту в оршіналі та запірені відписи, власпоручно писаний життепис, топ спітлини та посвідку про вплату вписової оплати у висоті 30 НМ від тих, то вперше записуються в УВУ на

Винсуватися можна на всі семестри. на: 1) Філософічний факультей 2) Факультет права та суспільно-скономічних наук в віддітами: а) права, бі су спільно-економічним.

Студійна семестральна оплата вино-

сить 200,-ИМ, а вписова оплата 30 ИМ. Вик нади починаються 1. жовтия 1947. Всяке листупания слід спримомувати na aspecy: Ukrainische Freie Universität, München 8. Versaillerstr. 1711. До винсів, що траватимуть від 1. 9. по 30. 9. 1947 треба эголошуватись особисто кожного дия, крім суботи и часі під год. 10-12 до сепретарінту факультети: Мюнхен, Версайлерштр. 4, Версайлершуле III пол (дойы трамвасм ч. 19 до Грільпаринграссе і.

> Ректорат Українського Вільного Упіверситету.

## до наших замовців

Подаемо гаксу оплати за надруку вания оголошень в нашому часопис 1 стор. - 600 НМ, 1/2 стор. - 350 НМ 1/4 crop. - 200 HM, 1/8 crop. - 100 НМ, 1/16 стор. - 50 НМ, 1/32 стор.-25 НМ. В тексті — 100%, паляника.

РОЗШУЮІ — 50 пфеніг за кожие окреме слово.

Натежну суму слід надсилати памов. з течетом оголошения.

Без попередньої оплати оголошень друкувати не бу-Temo.

Адміністраців.

двгу на гиждены у сереху субеку Приймаеться переплату:

Ha 1 wicons - 8 RM . 3 . - 24 HM

lina oppendra uncra 1 HM

Opranisylite rpynnay dependant ra word штатеся для кольпортажу. - Кольпортерам чинка 20% - У справах перенячать. одержувания часонису, аміни адреси тома ввертатиси листовно і особисто до Адмініста Administration "Ukrainski Wisti".

Neu-Ulm, Ludwigstr. 10.

Виланинча Сприка YRPAIHCERT BICTI PEHAFYE KOJEFUR

formand peragrap in BAI PROLL Редакция застерікає за собщи право скоро

чувати дописи, а и приводу чене чене пошней вистустьем жише в перобликах от падкак. — Ловиси і листи и справах ронакційних заросувати не окремия ветаков рам, а Редакции

> Redaktion «Ukrainak) Westis-Neu-tilm Ludwigstrane 1

в'еластора правжають осносто в така сакому таборі Н. Узаму — білен «А-

Authorized by information

Control Division Neu-Ulm - Ludwigstrage 10

«Плачте, веселі, смійтесь понурі

— стряслося лихо в літературі:

Шерех упився — вертеп на МУР'і!»

# DITTY IVIDA

В англійській зоні:

У французькій аопі:

ПАМФЛЕТИ - ЖАРТИ - ПАРОДІЇ - ЕПІГРАМИ

Патата в кинтаранх, конперативах, кінсках. Замовлити: "Упраїнська имигария", Мюнкен, Дахауерштрасе 9. Кинжна мас 80 ст., ціна 5 НМ.